

Région Autonome



Regione Autonoma

Présidence de la Région
Presidenza della Regione

All.to 1

Réf. n° - Prot. n.
V/ réf. - Vs. rif.

9018 / Del

Aoste / Aosta

27 Nov. 2009

Ai Sindaci ed ai Segretari
dei Comuni della Regione

Ai Presidenti ed ai Segretari
delle Comunità montane della
Regione

Al Presidente del Consorzio BIM

Ai Presidenti dei Consorzi e
Associazione dei Comuni

e, p.c. Al Presidente del Consiglio
permanente degli enti locali

LORO SEDI

Oggetto: Divieto di costituzione dei collegi arbitrali (articolo 3, commi 19, 20, 21 e 22, della legge 24 dicembre 2007, n. 244 (legge finanziaria 2008)). Ulteriore proroga al 31 dicembre 2009.

Facendo seguito alle precedenti note prot. n. 7922/DEL in data 3 marzo 2008, n. 15855/DEL in data 30 aprile 2008, n. 25779/DEL in data 21 luglio 2008 e n. 30168/DEL in data 8 settembre 2008, con le quali si trasmettevano le note prot. n. 623/SGT in data 19 febbraio 2008, n. 1198/SGT in data 16 aprile 2008, n. 1906/SGT in data 9 luglio 2008, della Segreteria della Giunta regionale e n. 5860/LEG in data 3 settembre 2008, del Dipartimento Legislativo e legale, relative all'oggetto, si trasmette la nota prot. n. 1696 in data 18 marzo 2009, dello stesso Dipartimento regionale, in cui si segnala che la sospensione dell'efficacia del divieto, che avrebbe dovuto operare sino al 30 marzo 2009, è stata ulteriormente prorogata sino alla data del 31 dicembre 2009 dall'art. 29, c. 1quinquies, lett. a), del DL 207/2008, convertito, con modificazioni, dalla l. 14/2009.

Cordiali saluti.

NB/rc



Il Direttore
(Nadia BENVENUTI)

Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile
Direction des collectivités locales

Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile
Direzione enti locali

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +39 0165 274933
télécopie +39 0165 274904

11100 Aosta
Piazza della Repubblica, 15
telefono +39 0165 274933
telex +39 0165 274904

d-entifocali@regione.vda.it

www.regione.vda.it



Présidence de la Région
Presidenza della Regione

Ai Coordinatori dell'amministrazione
regionale

e, p.c. Al Presidente della Regione

Réf. n° - Prot. n. 1696 AAU
VI réf. - Vs. rif.

S 10

Al Segretario generale della Regione

Aoste / Aosta 18 MAR 2009

19 MAR 2009

LORO SEDI

OGGETTO: **Divieto di costituzione di collegi arbitrari (articolo 3, commi 19, 20, 21 e 22, della legge 24 dicembre 2007, n. 244 (legge finanziaria 2008)). Modalità applicative.**

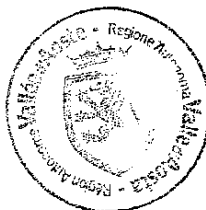
Si fa seguito alle precedenti note prot. 623/SGT in data 19 febbraio 2008, n. 1198 in data 14 aprile 2008, n. 1906/SGT in data 9 luglio 2008 e n. 5860/LEG in data 3 settembre 2008, concernenti l'oggetto, per segnalare che l'articolo 29, comma 1quinquies, lettera a), del decreto-legge 30 dicembre 2008, n. 207 (Proroga di termini previsti da disposizioni legislative e disposizioni finanziarie urgenti), convertito, con modificazioni, dalla legge 27 febbraio 2009, n. 14, ha disposto l'ulteriore differimento dell'operatività del divieto di arbitrato previsto dall'articolo 15 della finanziaria 2008.

Per effetto di tale disposizione, la sospensione dell'efficacia del divieto, che, secondo l'articolo 1ter del decreto-legge 23 ottobre 2008, n. 162 (Interventi urgenti in materia di adeguamento dei prezzi di materiali di costruzione, di sostegno ai settori dell'autotrasporto, dell'agricoltura e della pesca professionale, nonché di finanziamento delle opere per il G8 e definizione degli adempimenti tributari per le regioni Marche ed Umbria, colpite dagli eventi sismici del 1997), convertito, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2008, n. 201, avrebbe dovuto operare sino al 30 marzo 2009, è stata ulteriormente prorogata sino alla data del 31 dicembre 2009.

Fino a tale data, pertanto, sarà possibile continuare ad inserire clausole arbitrari nei contratti stipulati dall'Amministrazione regionale relativi a lavori, servizi e forniture, ivi compresi quelli disciplinati dalla legge regionale 20 giugno 1996, n. 12 (Legge regionale in materia di lavori pubblici), in conformità con quanto stabilito dalle precedenti note prot. n. 1198 del 14 aprile 2008 e n. 1906/SGT del 9 luglio 2008.

Distinti saluti.

RASERV_LEG\ARBITRATI\arbitratimarzo09.doc



IL COORDINATORE
- Stefania FANIZZI -